

Там, где машинный интеллект бессилён. Как работают «расшифровщики аудиозаписей»

Машинный интеллект может многое, но не всё. Одна из неподдающихся автоматизации задач — перевод сложных аудиозаписей в текст. Эту работу сегодня поручают фрилансерам и на первый взгляд она кажется лёгкой. Обозреватель SmartBabr рассказывает, каково это — быть «расшифровщиком аудиозаписей», и какие технологии все-таки могут в этом деле пригодиться.

У меня есть любимая работа, которая меня полностью удовлетворяет. Но, как известно, денег много не бывает — и со мной согласятся все, кто ищет дополнительный заработок. Именно поэтому так популярны все эти инфобизнесы, и, наверное, именно это является причиной распространённости и процветания всяких «работ», где нужно отправить предварительно некую сумму «на материалы» или «на документы». Покопавшись на бирже фриланса и пообщавшись с подругами, я наткнулась на вакансию расшифровщика аудиозаписей.



Эту вакансию размещают те, кто занимается социологическими исследованиями. У них есть такая штука, как «фокус-группа», когда собирается несколько человек по определенным параметрам, и проводится беседа на определенную, опять же, тему. Беседа записывается на диктофон, и вот эти-то записи и требуют так называемой расшифровки.

Доверить столь тонкую работу машинам не получается, как бы они не были умны

Причина проста: в самых обычных компьютерах не используются технологии, которые могут распознавать голоса. Машина переводит аудио в текст сплошным потоком, и потом этот поток требуется расшифровывать заново: программа не различает мужские и женские голоса, не может назвать имена и возраст, и не соображает, где вопрос, а где восклицание.

И тут мне, что называется, подфартило. Одна очень хорошая женщина предложила попробовать свои силы в расшифровке бесед. При этом она предлагала в четыре раза больше, чем платят за это дело на биржах. Ну кто от такого откажется? Тем более, имея опыт перевода диктофонных интервью (не своих).

— А тут что делать-то? — думала я. — Сиди себе, наушники в уши, да строчи — дословно же надо, никакой обработки. Ну или почти никакой...

И я согласилась.

После первой расшифровки у меня дрожали руки. После второй начал дергаться глаз. После третьей, кое-как поднявшись от компьютера и разогнув скрюченные пальцы, я поняла, что за последние трое суток я спала три часа, я не помню, как выглядит мой ребенок, а еще не знаю, когда я ела, когда причесывалась и как меня зовут. Я позвонила заказчице и попросила освободить меня от такого «удовольствия».

Эту работу могут делать те, у кого нет семьи, нет другой работы, хорошая память и

высочайшая скорость набора текста

Для тех, кто усмехается: «Вот я-то, в отличии от тебя, все смогу и уж такую возможность не упущу!», кратко о работе. Дается аудиофайл, который нужно перевести в текстовый документ дословно. На файле беседа, не менее 8 человек, и очень плотная — никто не задумывается, все говорят по делу. Требуемым шрифтом требуемого размера полуторачасовая беседа занимает не менее 30 страниц. И целый список требований к оформлению: после набора я расставляла скобки, выделяла курсивом и полужирным шрифтом и ставила комментарии к репликам в одном тексте еще 4 часа.

Отказавшись от дальнейшего самоистязания, я проспала 15 часов. А потом, уже приняв ванну и вкусив чашечку чаю (от кофе, думаю, меня еще долго будет тошнить), подумала:

А вдруг меня спасли бы средства голосового набора?

Я бы перевела ручкой на бумажку, с указанием персонажей и выделением вопросов и восклицаний, с выведением эмоций и так далее, а потом аккуратно и вдумчиво, как учитель диктант для только научившихся писать первоклашек, прочитала бы это все в микрофон, а компьютер сам за меня набрал это? Может, так было бы проще и легче? И я полезла искать, пробовать, анализировать и сравнивать программы для голосового набора. Конечно, мне они уже не так уж и нужны — но пригодятся тем, кто пишет дипломы, статьи, лекции и так далее.

Компания Google, которая занимает лидирующие позиции в области машинного обучения и искусственного интеллекта, предлагает сразу несколько приложений для своего браузера. Установив эти приложения и помощники, вы получите тот самый инструмент для набора текстов посредством чтения его в микрофон.

Первое из них — голосовой блокнот. Это бесплатное приложение. Оно есть как в интернет-магазине браузера, так и на конкретном [сайте](#).

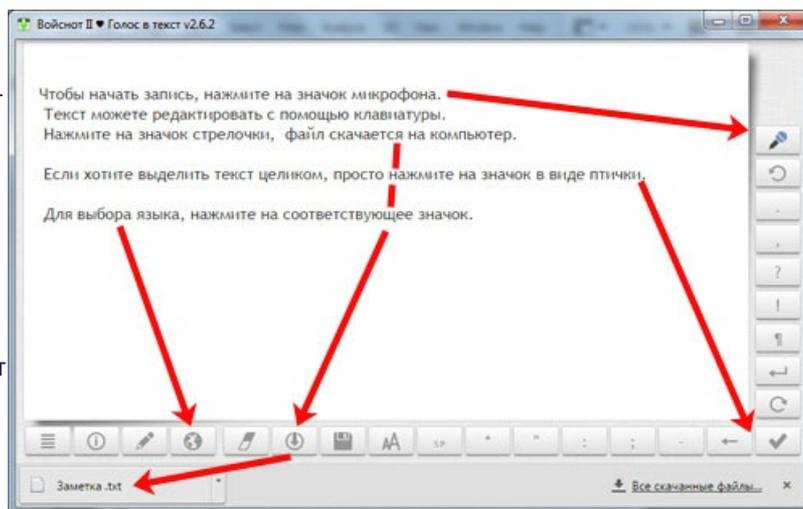
Голосовой блокнот может проводить транскрибацию, но потоком. А когда надиктовываешь ему текст, нужно называть словами знаки препинания. Буквально как в том анекдоте:

«Кто там знак вопроса это мы запятая Вася и Петя запятая твои друзья точка»

При очень медленном чтении с выделением голоса блокнот может и сам поставить знаки препинания, но перед тем как брать файл и использовать его нужно проверить: а правильно ли он вас понял.

Второе приложение — это **Войснот II**. Он работает точно так же, как блокнот, но имеет несколько другой интерфейс и кому-то покажется более удобным.

Сервис **Август** предлагает не только голосовой блокнот, но ряд других услуг, которые являются платными. А вот запись текста голосом в нем доступна только для браузера Google Chrome. Голосовой помощник сервиса бесплатен и распознает русский, украинский, английский, немецкий, французский и итальянский языки.



Следующий сервис **TalkTyper** — бесплатный, и удобен тем, что имеет голосовые подсказки и возможности просмотра вариантов распознавания. Также в сервисе есть удобный редактор, с помощью которого довольно просто скопировать полученный текст или сразу с сайта распечатать его на принтере. Также ваш материал с помощью TalkTyper можно сразу перевести, скажем, на английский или французский. Если честно, иностранными владею на уровне «здороваясь со словарем», поэтому именно эту функцию проверить не смогла. А так — сойдет. Очень удобно, что слова, которые программа не смогла распознать точно, подсвечиваются, и при нажатии на них можно выбрать другие варианты.

Есть программы, которые требуют установки, самые известные — **Voco** и **MSpeech**. Первая — платная, ее стоимость от 1690 рублей. Вторая — бесплатная. Voco не только печатает на компьютере и устанавливает

знаки препинания, но и умеет транскрибировать аудио (поток). MSpeech может распознавать голос на 50 языках и имеет горячие клавиши. Можно самому выбирать источник звука, корректировать распознанный текст.

Для всех программ и приложений требуется браузер Google Chrome, практически абсолютная тишина в комнате и очень чувствительный микрофон. Также желательна хорошая дикция – чтобы не пришлось потом много править в готовом документе. Также практически весь софт недостаточно хорошо распознает отдельные слова и приходится четко их проговаривать, а это снижает скорость появления текста.

В принципе, попробовать можно.

Читайте также:

[Работа в интернете на дому и без вложений: что скрывается за заманчивыми предложениями](#)

Автор: Алина Саратова © SmartBabr НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ, ИНТЕРНЕТ И ИТ, МИР 👁 3661 30.05.2017, 13:54
👍 8

URL: <https://babr24.com/?IDE=272319> Bytes: 7734 / 6789 Версия для печати

👍 [Порекомендовать текст](#)

Поделиться в соцсетях:

Также читайте эксклюзивную информацию в соцсетях:

- [Телеграм](#)

- [ВКонтакте](#)

Связаться с редакцией Бабра:

newsbabr@gmail.com

Автор текста: **Алина
Саратова.**

НАПИСАТЬ ГЛАВРЕДУ:

Телеграм: [@babr24_link_bot](#)

Эл.почта: newsbabr@gmail.com

ЗАКАЗАТЬ РАССЛЕДОВАНИЕ:

эл.почта: bratska.net.net@gmail.com

КОНТАКТЫ

Бурятия и Монголия: Станислав Цырь

Телеграм: [@bur24_link_bot](#)

эл.почта: bur.babr@gmail.com

Иркутск: Анастасия Суворова

Телеграм: [@irk24_link_bot](#)

эл.почта: irkbabr24@gmail.com

Красноярск: Ирина Манская

Телеграм: [@kras24_link_bot](#)

эл.почта: krasyar.babr@gmail.com

Новосибирск: Алина Обская
Телеграм: @nsk24_link_bot
эл.почта: nsk.babr@gmail.com

Томск: Николай Ушайкин
Телеграм: @tomsk24_link_bot
эл.почта: tomsk.babr@gmail.com

[Прислать свою новость](#)

ЗАКАЗАТЬ РАЗМЕЩЕНИЕ:

Рекламная группа "Экватор"
Телеграм: @babrobot_bot
эл.почта: equatoria@gmail.com

СТРАТЕГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:

эл.почта: babrmarket@gmail.com

[Подробнее о размещении](#)

[Отказ от ответственности](#)

[Правила перепечаток](#)

[Соглашение о франчайзинге](#)

[Что такое Бабр24](#)

[Вакансии](#)

[Статистика сайта](#)

[Архив](#)

[Календарь](#)

[Зеркала сайта](#)